

More info at www.lika.biz



Warning: encoders having order code ending with "/Sxxx" may have mechanical and electrical characteristics different from standard and be supplied with additional documentation for special connections (Technical Info).
Attenzione: gli encoder con codice di ordinazione finale "/Sxxx" possono avere caratteristiche meccaniche ed elettriche diverse dallo standard ed essere provvisti di documentazione aggiuntiva per cablaggi speciali (Technical info).
Achtung: Geräte, deren Bestellschlüssel mit der Kennung /Sxxx enden, können in ihren mech. und elektr. Eigenschaften vom Standard abweichen. Diese werden daher mit einer ergänzenden Dokumentation ausgeliefert (Technical info).
Atención: los encoders con código de pedido acabado en "/Sxxx" pueden tener características mecánicas y eléctricas diferentes a las básicas y documentación adicional relativa a conexiones especiales (Technical Info).
Attention: les codeurs avec code de commande terminant en "/Sxxx" peuvent avoir des caractéristiques mécaniques et électriques différentes du standard et documentation additionnelle pour les câblages spéciaux (Technical info).

EN Mounting instructions

- Mount the flexible coupling **1** on the encoder shaft;
- fix the encoder to the flange **2** using screws **3**, fix I40 model to the flange **2** using the supplied nut **4**;
- mount the flexible coupling **1** on the motor shaft, then secure the flange **2** to the motor (or to the mounting support);
- make sure the misalignment tolerances of the flexible coupling **1** are respected.

IT Istruzioni di montaggio

- Montare il giunto elastico **1** sull'encoder;
- fissare l'encoder alla flangia di fissaggio **2** mediante le viti **3**; per I40 fissare l'encoder alla flangia **2** utilizzando il dado **4** in dotazione;
- montare il giunto elastico **1** sul motore, quindi fissare la flangia **2** al motore (o al supporto);
- assicurarsi che le tolleranze di disallineamento ammesse dal giunto elastico **1** siano rispettate.

DE Montagehinweise

- Die Kupplung **1** auf den Geber montieren;
- Geber mit dem Adapterflansch **2** verschrauben; bei den Gebern der Serie I40 hierfür die mitgelieferte Überwurfmutter **4** benutzen;
- die Kupplung **1** auf die Motorwelle montieren und den Adapterflansch **2** auf den Motor (oder auf den Trägen des Motors) anschrauben;
- es muss sichergestellt sein, dass die zulässigen Toleranzen der Kupplung **1** eingehalten werden.

ES Instrucciones de montaje

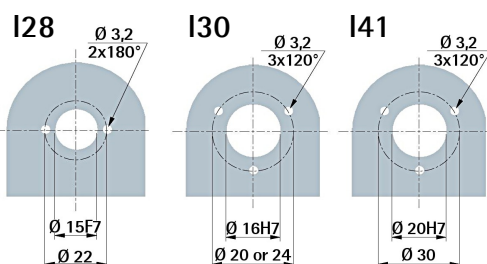
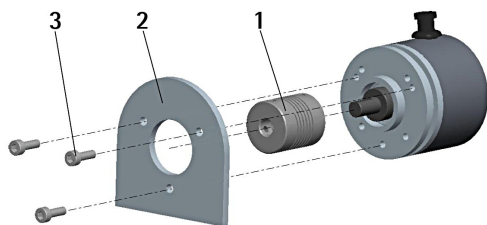
- Montar el acoplamiento elástico **1** en el eje del encoder;
- fijar el encoder a la brida **2** mediante los tornillos previstos **3**; para fijar el encoder modelo I40 a la brida **2** utilizar la tuerca suministrada **4**;
- montar el acoplamiento elástico **1** en el eje del motor, después fijar la brida **2** al motor (o al soporte);
- asegurarse de que se respetan las tolerancias de desalineación permitidas por el acoplamiento elástico **1**.

FR Instructions de montage

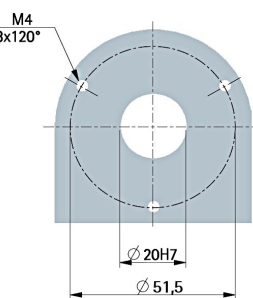
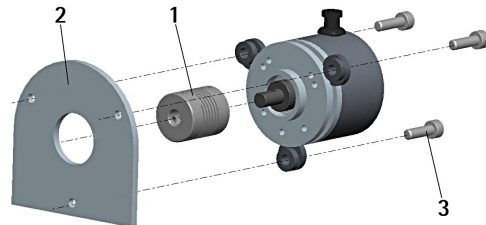
- Monter le joint élastique **1** sur l'arbre du codeur;
- fixer le codeur à la brida **2** au moyen des vis **3**; fixer le codeur modèle I40 à la brida **2** au moyen de l'écrou **4** fourni avec le dispositif;
- monter le joint élastique **1** sur le moteur, puis fixer la brida **2** au moteur (ou au support);
- s'assurer que les tolérances de mauvais alignement admises par le joint élastique **1** soient respectées.



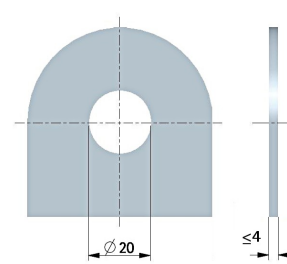
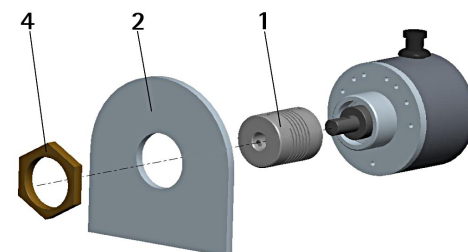
I28 • I30 • I41



I41 with fixing clamps (code LKM-386)



I40



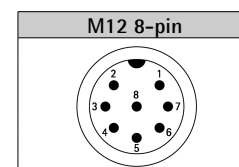
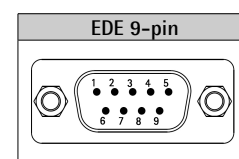
Electrical connections									
Signals	A	/A	B	/B	0	/0	+Vdc *	0Vdc	Shield
ABO outputs (5-wire I5 type cable)	Brown Marrone Braun Marrón Marron	-	Blue Blu Blau Azul Bleu	-	White Bianco Weiß Blanco Blanc	-	Red Rosso Rot Rojo Rouge	Black Nero Schwarz Negro Noir	Shield Schermo Schirm Malla Blindage
EDE 9-pin	1	2	3	4	5	6	8	9	Case
M12 8-pin	3	4	5	6	7	8	2	1	Case
ABO, /ABO outputs (8-wire I8 type cable)	Yellow Giallo Gelb Amarillo Jaune	Blue Blu Blau Azul Bleu	Green Verde Grün Verde Vert	Orange Arancione Orange Anaranjado Orange	White Bianco Weiß Blanco Blanc	Grey Grigio Grau Gris	Red Rosso Rot Rojo Rouge	Black Nero Schwarz Negro Noir	Shield Schermo Schirm Malla Blindage

Installation has to be carried out with power supply disconnected.
 L'installazione deve essere eseguita in assenza di tensione.
 Der Anschluss darf nur bei ausgeschalteter Versorgungsspannung erfolgen.
 La instalación sólo debe ser efectuada en ausencia total de tensión.
 Le montage du dispositif doit être effectué en absence totale de tension.

* See the order code.
 E.g. I28-L-1024ZCU1...
 +Vdc = +5Vdc ±5%

Connector type

male frontal side
 maschio lato contatti
 Aufsicht Stiftseite
 macho lado contactos
 mâle côté contacts



Wires not used must be cut at different lengths and insulated singularly

